

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-KLH/656	Lot 965 S.A in D.D.7, Wai Tau Tsuen, Kau Lung Hang, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 June 2025
A/YL-KTN/1113	Lots 949 (Part) and 1103 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	3 June 2025
A/YL-LFS/558	Lots 2092 and 2093 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	3 June 2025
A/HSK/567	Lots 43 (Part), 192 S.A ss.1 (Part), 192 S.A RP (Part), 192 S.B ss.1 (Part) and 192 S.B RP (Part) in D.D.128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/HSK/568	Lots 78 RP and 80 (Part) in D.D. 124, San Sang Tsuen, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years	10 June 2025
A/K13/332	Portion of Unit 8B, G/F, Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon	Proposed Shop and Services	10 June 2025
A/K20/138	West Kowloon Cultural District	Proposed Flat Use within the Development Site with Minor Relaxation of Gross Floor Area and Building Height Restrictions of West Kowloon Cultural District; and Minor Relaxation of Non-Building Area Restriction for “Other Specified Uses” annotated “Mixed Uses (3)” zone	10 June 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-LYT/849	Lot 1828 (Part) in D.D. 76, Ma Mei Ha, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/SK-TLS/67	Lot 275 (Part) in D.D. 401, Ma Yau Tong, Sai Kung, New Territories	Temporary Private Car Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/ST/1038	2/F (Portion), Pommerenke Student Centre, The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, New Territories	Proposed Eating Place	10 June 2025
A/STT/24	Lots 372 S.D RP (Part), 378, 379, 380, 382 (Part), 383 (Part), 385, 389 S.A (Part), 389 S.B (Part), 389 RP (Part) and 390 in D.D. 99, San Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/TM/599	Lots 248 S.B, 250, 251, 253 and 254 in D.D.132, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop) with Ancillary Facilities for a Period of 6 Years	10 June 2025
A/YL-KTN/1116	Lot 86 (Part) in D.D. 107, San Tam Road, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/YL-KTS/1074	Lots 460 RP (Part) and 461 RP (Part) in D.D.103, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop, Shop and Services (Vehicle Spare Parts and Vehicle Sales) with Ancillary Storage Facilities for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/YL-PH/1068	Lots 2813 (Part), 2878 (Part) and 2879 (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	10 June 2025
A/HSK/569	Various Lots in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Rubbish Trucks, Rubbish Skips and Metal Ware with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/HSK/570	Lot 1007 RP (Part) in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) for a Period of 3 Years	17 June 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/STT/25	Lots 16 S.B ss.2 (Part), 16 S.B ss.3, 16 S.B RP (Part), 19 S.A and 19 RP (Part) in D.D. 105 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage and Retail Sale of Construction Machinery for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-KTN/1119	Lots 1394 (Part) and 1396 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-MP/390	First Floor, Lot 4620 (Part) in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Social Welfare Facility (Drug Dependent Persons Treatment and Rehabilitation Centre) for a Period of 2 Years	17 June 2025
A/YL-NSW/347	Former Small Traders New Village Public School in D.D. 115, Small Traders New Village, Nam Sang Wai, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Social Welfare Facility (Integrated Community Service Centre) for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-PN/86	Lot 93 (Part) in D.D. 135, Sheung Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Fishing Ground) for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-TT/709	Lot 4773 RP (Part) in D.D.116, Tai Tong Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-TYST/1314	Lots 1018 S.B, 1156, 1157 S.A, 1157 S.B and 1158 S.A & B in D.D. 119, Kung Um Road, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials with Ancillary Workshop and Site Office for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL-TYST/1315	Lots 1314, 1315, 1316 and 1317 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food Provisions for a Period of 3 Years	17 June 2025
A/YL/328	Lot 104 RP (Part) in D.D. 115, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Motor Vehicle Showroom) with Ancillary Office for a Period of 6 Years	17 June 2025